Dans le livre de Raymond Queneau; « Exercices de style » quelles sont les contraintes de ces trois récits : Prosthèses, Epenthèse et Paragoges, et comment peut on les analyser ?

Réponse apportée le 04/08/2013 par PARIS Bpi – Actualité, Art moderne, Art contemporain, Presse

Avez-vous exploré l'article de l'encyclopédie Wikipedia sur 'Exercices de style' : http//fr.wikipedia.org/wiki/Exercices_de_style>
Il propose des liens vers les différentes contraintes avec leurs définitions et des exemples :

Prosthèse : http//fr.wikipedia.org/wiki/Proth%C3%A8se_%28linguistique%29>
« exemples littéraires : « Zun bjour hvers dmidi, dsur lla aplateforme zarrière zd'hun tautobus, gnon ploin ddu éparc Omonceaux » (Raymond Queneau, Exercices de style), la prothèse est exagérée mais cela permet de générer un effet comique et hermétique. »

Epenthèse http//fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89penth%C3%A8se>

Paragoge : http//fr.wikipedia.org/wiki/Paragoge>

Sur le site de l'OuLiPo, la définition de la contrainte : Exercice de style (au singulier)

Exercice de style Créée par Raymond Queneau
Définition :
« Exercices de style est le titre d'un livre de R.Q. À partir d'une histoire aux péripéties insignifiantes, il proposé quatre-vingt-dix-neuf récits, différents par leur seul " style " : certains sont farcis d'anglicismes, d'autres écrits en alexandrins, d'autres enfin sont de véritables saynètes de théâtre.
Méthode : Choisissez (ou écrivez) une histoire infiniment banale.
Placez dans un béret basque des petits bouts de papier où vous aurez inscrit des styles d'écriture, de toute nature (lipogramme en a, " Loft Story ", proverbial, latin de cuisine… – les choix sont innombrables).
Tirez à l'aveugle.
La contrainte est d'écrire la même histoire en respectant la consigne tirée du béret. Tant pis si vous avez tiré " natation " (l'une des propositions de Queneau –non développée par lui), et que vous vous demandez ce que cela peut bien être.
Exemple : Joconde jusqu'à cent, d'Hervé le Tellier assemble cent 'points de vue' sur le tableau de Léonard de Vinci. »
****
Une définition de ces notions dans :
Vocabulaire de l'analyse littéraire (Livre numérique Google)
Daniel Bergez, Violaine Géraud, Jean-Jacques Robrieux
Armand Colin, 7 juil. 2010 – 272 pages
Cet ouvrage est destiné aux étudiants et professeurs de lettres désireux de mieux maîtriser les outils de l'analyse littéraire. De « accent » à « zeugme », en passant par « connotation » et « métaphore », il définit et commente environ 380 termes et notions.
http//bit.ly/144TBs4>
****
En consultant la base MLA (International Bibliography [ressource internet] / Éditeur : Londres : SilverPlatter Ltd
Bibliographie signalétique internationale sur les littératures, les langues et la linguistique. Les dates des

documents cités remontent à 1926.), j’ai obtenu 12 notices sur Exercices de style dont voici les références françaises :

Auteur du document Souchier, Emmanuël
Éditeur Billot, Mary-Lise, Brutimaud, Marc, Clancier, Georges-Emmanuel
Titre Contribution à l’histoire d’un texte: Exercices de style ou: 99 histoires pour … une histoire
Détails sur la publication : In, (pp. 179-203) Billot, Mary-Lise(ed.); Brutimaud, Marc(ed.); Clancier, Georges-Emmanuel(pref.), Queneau aujourd’hui, Paris, Clancier-Guénaud, 1985
Auteur sur le sujet Queneau, Raymond (1903-1976)
Travail sur le sujet Exercices de style (1947)
Travail traduit Exercises in Style
Thème littéraire (treatment of) composition
Notes Actes du Colloque Raymond Queneau, Univ. de Limoges, mar. 1984
Langue de publication French
Année de publication 1985

*Auteur du document : Miclau, Paul
Éditeur Cotea, Valeriu D
Titre : Structure et information dans Exercices de style de Raymond Queneau
Détails sur la publication
In, (pp. 345-358) Cotea, Valeriu D(bibliog.), Mélanges à la mémoire de Louis Michel, Montpellier, Univ. Paul-Valéry, 1979
Sujet Littérature spécifique French literature
Langue spécifique French language
Thème linguistique stylistics
Auteur sur le sujet (study example) Queneau, Raymond (1903-1976)
Travail sur le sujet : Exercices de style
Langue de publication : French
Année de publication 1979

Cordialement,

Eurêkoi – Bpi (Bibliothèque publique d’information)
http//www.bpi.fr
http//www.Eurêkoi.org